



NORMAS DE COMPORTAMIENTO EN LA SALA

NORMES DE COMPORTAMENT EN LA SALA

CONCERT HALL ETIQUETTE PROTOCOL

- **Una vez iniciado el concierto no se permitirá la entrada a la sala, debiendo esperar al intermedio para acceder a ésta.**
- Una vegada iniciat el concert no es permetrà l'entrada a la sala, hauran d'esperar a l'intermedi per poder accedir a la sala.
- You Will not be admitted once the concert has begun and must wait for the Interval to take your seat.

- **Salvo permiso especial para profesionales, no se podrá realizar ninguna grabación en audio o video ni fotografías de los conciertos**
- Llevat de permís especial per a professionals, no es podrà realitzar cap gravació en àudio o vídeo ni fotografies dels concerts.
- With the exception of professionals who have special permission, no sound or video recordings or photography are permitted during concerts.

- **Los teléfonos móviles deberán mantenerse apagados y el público permanecer en silencio durante el concierto, procurando evitar ruidos entre movimientos.**
- Els telèfons mòbils hauran d'estar apagats i el públic romandre en silenci durant el concert, procurant evitar sorolls entre moviments.
- Mobile telephones must be switched off and the audience must remain silent throughout the performance, including between movements.

- **Salvo que surja una gran necesidad (tos persistente, estornudos, indisposición,...) no se debe abandonar la sala durante el concierto.**
- No s'ha d'abandonar la sala durant el concert llevat de causa de força major (tos, esternuts, indisposició).
- Do not leave the hall during the performance unless strictly necessary (e.g. if you are coughing or sneezing or feel unwell).

- **Está prohibido acceder a la sala con alimentos o bebidas de cualquier tipo.**
- Està prohibit accedir a la sala amb aliments o begudes de qualsevol tipus.
- No food or drink may be brought into the hall.

- **Los aplausos solo se realizarán una vez concluida la pieza y nunca al final de los movimientos.**
- Els aplaudiments només es realitzaran una vegada conclusa de peça i mai al final dels moviments.
- Only applaud once the piece has finished and never at the end of movements.

- **La Salida de la sala se hará tras haber abandonado los músicos el escenario, de manera ordenada y con preferencia para los asientos mas cercanos a los pasillos.**
- L'eixida de la sala es farà després d'haver abandonat els músics l'escenari, de manera ordenada i amb preferència per als seients més pròxims als corredors.
- The audience must leave the auditorium in an orderly manner after the musicians have left the stage, allowing those sitting near the aisle to vacate their seats first.

- **Se recomienda que los niños menores de 8 años no acudan a los conciertos, quedando obligados sus a acompañantes adultos a garantizar su buen comportamiento.**
- Es recomana que els xiquets menors de huit anys no acudisquen als concerts, els acompanyants adults estan obligats a garantir el seu bon comportament.
- It is recommended that children under the age of eight should not attend concerts and they must sit with an adult to ensure that they behave well.

- **Para cualquier duda pueden consultar al personal del auditorio**
- Per a qualsevol dubte poden consultar el personal de l'auditori.
- For any further questions, please ask the staff of the auditorium.